

El Podcast de Unlimited Spanish

33–Curiosidades del género.

Este es el podcast de Unlimited Spanish, con Òscar. Episodio 33.

¡Hola a todos! Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar las técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Voy a hablar de palabras que cambian el significado si cambiamos de masculino a femenino o al revés.
- A continuación una historia completa relacionada con el primer punto junto la técnica de preguntas y respuestas para practicar aún más.

¡Empecemos!

CURIOSIDADES DE FEMENINO Y MASCULINO

Como sabes, los nombres de los objetos pueden ser masculinos o femeninos. Por ejemplo:

La caja, el coche, la casa, el hombre, la montaña, etc.

Hoy me gustaría poner algunos ejemplos de palabras curiosas que, si cambiamos el género, también cambiamos el significado. Son curiosas porque si no lo sabes, y te equivocas, puedes cambiar totalmente el significado de la frase. Sin embargo, no te preocupes, simplemente tienes que saber que existen.

Vamos a ver algunos ejemplos:

El cometa / La cometa

El cometa tiene que ver con la astronomía. Por ejemplo “El cometa Halley”. Es algo que podemos ver de noche mirando al cielo. Los cometas dan enormes vueltas al sol y nos visitan cada muchos años.

Una cometa es algo que vuela con el viento. Tiene una cuerda y los niños juegan con ella. Cuando hace viento, es más fácil hacer volar una cometa. En las playas a veces puedes verlas volar. Hay de muchos colores.

El caso / la casa

Los detectives, o la policía resuelven casos. En cambio, una casa es un sitio para vivir.

El orden / La orden

El orden se refiere a como están colocados los objetos. Por ejemplo, orden alfabético. La orden es la instrucción de una persona a otra. Un jefe puede ordenar a un trabajador hacer alguna cosa concreta. Eso es una orden. En el ejercito también se dan o se reciben ordenes.

El mecánico / la mecánica

El mecánico es una persona que sabe arreglar un coche, por ejemplo. La mecánica es el conocimiento para arreglar un coche, aunque también una mecánica puede ser la versión femenina del mecánico.

El músico / la música

Es muy similar al mecánico y la mecánica. El músico toca música con su instrumento musical.

El barco / la barca

Un barco es algo más grande. El Titanic era un barco. Una barca es algo más pequeño. Por ejemplo, los pescadores utilizan una barca para pescar en el lago.

El tormento / la tormenta

El tormento es como un sufrimiento. Es una palabra que quizás se utilizaba más antes. En cambio, una tormenta es un fenómeno atmosférico. Las tormentas traen lluvia.

El manzano / la manzana

Las manzanas las recogemos del manzano. Por tanto, un manzano es un árbol, y la manzana es una fruta.

El corte / la corte

Cuando utilizas un cuchillo, si no tienes cuidado, te puedes cortar. Es decir, puedes hacerte un corte en la mano. La corte, en cambio, no tiene nada que ver. La corte es los familiares y las personas que acompañan al rey o la reina.

El cura / la cura

El cura es alguien que se dedica a la religión. En las iglesias puedes encontrar a un cura. También puedes decir sacerdote. En cambio, una cura es cuando ayudas a alguien con una herida, por ejemplo. En un hospital se hacen curas, o se cura a la gente.

Bueno, hay más palabras que tienen este tipo de característica, pero para este episodio creo son suficientes. Ahora, para practicar un poco, vamos a verlas en un contexto más rico. Así seguramente vas a recordarlas mucho mejor.

HISTORIA Y PREGUNTAS

Vamos a hacer una pequeña historia con todos los ejemplos que hemos visto.

*El rey Eduardo vivía en su reinado con una gran **corte** que le asistía y mantenía todo en **orden**. La gente era feliz y los domingos hacían volar **cometas**. Sin embargo, el rey tenía un problema. No oía bien. Le gustaba mucho la **música**, pero no la podía oír correctamente, y para él eso era un **tormento**. Los **músicos** de la **corte** estaban tristes por el rey.*

*El rey preguntó al **cura** de la **corte** si la religión podía hacer algo. También preguntó al **mecánico** si la **mecánica** podría ayudarlo, pero las dos respuestas fueron negativas. Parecía que no había **cura** para sus ojeas.*

*En aquel reino había una leyenda muy antigua. La leyenda decía que existía un árbol, un **manzano**, que tenía la **cura** para todo. Desesperado, el rey dio la **orden** a su caballero más valiente de buscar aquel **manzano** mágico.*

*El valiente caballero navegó hacia una isla misteriosa no explorada con el mejor **barco**, y después de una gran **tormenta**, llegó. Como eran aguas poco profundas, utilizó una pequeña **barca**. Era de noche y vio un extraño **cometa** en el cielo. Encontró el **manzano** con una sola **manzana**. Hizo un pequeño **corte** para recoger esa preciosa **manzana**, y se la llevó al rey rápidamente.*

*El rey, dispuesto a comerse este fruto mágico, vio un pequeño mensaje escrito en la propia **manzana**. El mensaje decía: "Límpiate las ojeas".*

Perfecto, esta es la historia de este rey que no podía oír. ¡Solo se tenía que limpiar las ojeas! Vamos a aprovechar y practicar un poco más con preguntas y respuestas. Imagínate que eres el rey, yo hago preguntas y tú contestas. Después de cada pregunta, dejaré unos segundos para que pruebes de contestar.

*Hola rey, ¿Vives con una gran **corte** que te asiste?*

Sí, vivo con una gran **corte** que me asiste. No vivo solo.

*Rey, ¿te has hecho un **corte** en la mano?*

No, no. No me he hecho un corte en la mano. Vivo con una **corte** que me asiste.

¿Vives solo o con personas que te asisten?

Vivo con personas que me asisten, con una gran **corte**. La gente es feliz y vuela cometas los domingos.

¿Qué hace la gente los domingos?

Volar cometas. Los domingos vuelan **cometas**. Todo es perfecto menos una cosa: No puedo oír mi **música** preferida. Es un **tormento**.

*¿Puedes oír tu **música** preferida?*

No, no puedo. No puedo oír mi música preferida. Es un **tormento**.

¿Estas contento porque no puedes escuchar música?

No, no estoy contento. Es un tormento. Además, mis **músicos** están tristes por mi.

*¿Quién está triste? ¿Tu **mecánico**?*

No, no, mi mecánico no. Mis músicos. Mis músicos están tristes porque no puedo oír bien. Además, ni siquiera el **cura** tiene **cura**!

*¿Tiene **cura** el **cura** de la corte?*

No, no tiene **cura**. Ni siquiera él, que es religioso, tiene cura. Pero había una leyenda...

¿Había qué? ¿Una merienda?

No, no. Una merienda no. Había una **leyenda**. Creo que tú también oyes mal...

*¿Qué había, una **leyenda** o una merienda?*

Una leyenda. La **leyenda** decía que había un **manzano** que tenía **cura** para todo.

*¿Había un **manzano** con **cura** para todo?*

Sí. Había un **manzano** mágico que tenía cura para todo, incluso para mi problema. Le di la orden a mi mejor caballero para buscar ese **manzano**.

*¿A quién le diste la **orden**?*

A mi mejor caballero, al más valiente. Yo le di la **orden** para buscar ese **manzano**.

*¿Qué recibió el caballero? ¿Una **orden** o una **manzana**?*

Una **orden**. El caballero recibió una **orden**. El navegó con el mejor **barco** y atravesó una **tormenta**.

¿Navegó el caballero con el peor barco?

No. No navegó con el peor barco. Él navegó con el mejor **barco** y atravesó una **tormenta**.

¿Atravesó una tormenta o un día de sol?

Una tormenta. Mi mejor caballero atravesó una **tormenta**. Cuando llegó a la isla, tomó una **barca** y encontró el **manzano**. En el cielo había un **cometa** extraño.

¿Tomó tu caballero una piragua?

No, no. Una piragua no. Una **barca**. El caballero tomó una **barca**. En el cielo había un **cometa** extraño.

¿Qué había en el cielo?

Un cometa extraño. En el cielo había un cometa extraño. El caballero encontró el **manzano** e hizo un pequeño corte para cortar la **manzana**.

*¿Hizo un gran **corte** para cortar la **manzana** o un pequeño corte?*

Un gran **corte**. Hizo un gran corte para cortar la **manzana**. Cuando vi la **manzana**, leí un mensaje.

*¿Qué leíste cuando cortaste la **manzana**?*

Un mensaje. Leí un mensaje. El mensaje decía: “lávate las orejas”.

Perfecto. Interesante historia, ¿verdad? En este caso, he hecho avanzar más rápido la historia a través de preguntas y respuestas por motivos de espacio. En los cursos que puedes encontrar en:

<http://www.unlimitedspanish.com/cursos>

podrás encontrar la técnica de preguntas y respuestas mucho más detallada y trabajando cada aspecto de la historia. Si tu nivel es medio o superior, te recomiendo el tercer curso, El Curso Mágico, que trabaja todos los tiempos verbales a través de varias horas de interesante audio.

Por último, quiero leer un comentario que he recibido de Yuan-Hsin, o Emily, de Tailandia:

Soy administradora senior, y mi motivación para aprender español es hablar de forma fluida y encontrar un mejor trabajo y entender las letras de las canciones. La voz de Oscar suena clara y energética, y eso me hizo decidir adquirir el curso. Me ayuda mucho en mi habilidad de escuchar, y hablo mejor que antes. La Cafetería, el grupo de Facebook para estudiantes, me gusta porque sé que no estoy aprendiendo sola. Mi consejo para los estudiantes de español es: ¡relájate y responde a las preguntas del curso rápidamente!

¡Emily, muchas gracias por tu aportación! Me ha gustado el consejo de responder las preguntas de los cursos de forma rápida y relajada. Es importante intentar no pensar en tu propio idioma, y simplemente dejarte ir y disfrutar.

Bueno, hemos llegado al final de este episodio. Espero que te haya gustado. Recuerda que tienes la transcripción en www.unlimitedspanish.com y que mi recomendación, como siempre, es que escuches este episodio varias veces.

Incluso, si quieres, puedes grabarte hablando en español y enviármelo a mi correo: oscar@unlimitedspanish.com

Así puedo darte mi opinión :)

Bueno, hemos llegado al final de este episodio. Estoy muy contento de poderte ayudar con tu español, y recuerda, el secreto para mejorar tu español es... ¡escuchar, escuchar y escuchar!

¡Un saludo y un abrazo!